

## LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE SALA PARTO

Gent.ma

La Sala Parto dell'Ospedale di Treviglio-Caravaggio (attualmente al 4° Piano), si sposterà per permettere l'inizio dei lavori di ristrutturazione.

### RICORDA BENE QUESTE DATE

**Fino a Lunedì 24 Febbraio 2025** il percorso per raggiungere la Sala Parto rimane quello attuale (4° piano).

**Da Martedì 25 Febbraio 2025** la Sala Parto si sposta.

Per raggiungerla facilmente, entra dall'ingresso principale e segui i Bollini Rosa/Azzurro sul pavimento e i cartelli temporanei color lilla.

I Bollini iniziano dalla Portineria e terminano di fronte alla nuova Sala Parto.



FAC SIMILE  
CARTELLO

FAC SIMILE  
BOLLINO



## ڈلیوری روم کی مرمت و آرائش کا کام

معزز صارفین

تریویلیو-کاراواجو اسپتال کا ڈلیوری روم مرمت و آرائش کے کاموں لئے (فی الحال چوتھی منزل پر ) منتقل ہوگا۔

## ان تاریخوں کو اچھی طرح یاد رکھیں

پیر 24 فروری 2025 تک ڈلیوری روم تک پہنچنے کا راستہ موجودہ (چوتھی منزل) ہی رہے گا۔

منگل 25 فروری 2025 سے ڈلیوری روم منتقل ہو جائے گا۔

آسانی سے وہاں پہنچنے کے لئے ، مرکزی داخلی دروازے سے داخل ہوں اور فرش پر گلابی / نیلے رنگ کے اسٹیکرز اور عارضی کاسنی نشانات کی پیروی کریں۔

اسٹیکرز داخلے سے شروع ہوتے ہیں اور نئے ڈلیوری روم کے سامنے ختم ہوتے ہیں۔



FAC SIMILE  
CARTELLO

FAC SIMILE  
BOLLINO

SALA  
PARTO

## أعمال تجديد غرفة الولادة

عزيزتي

سيتم نقل غرفة الولادة في مستشفى تريفيوليو- كارافاجيو (الموجودة حاليًا في الطابق الرابع) للسماح ببدء أعمال التجديد.

## تذكري جيدًا هذه التواريخ

حتى يوم الاثنين 24 فبراير 2025، سيظل الطريق المؤدي إلى غرفة الولادة على حاله (الطابق الرابع).

ابتداءً من يوم الثلاثاء 25 فبراير 2025، سيتم نقل غرفة الولادة للوصول إليها بسهولة، ادخلي من المدخل الرئيسي واتبعي الملصقات الوردية/الزرقاء على الأرضية واللافتات الأرجوانية المؤقتة.

تبدأ الملصقات من الاستقبال وتنتهي أمام غرفة الولادة الجديدة.



نموذج  
لافتة

نموذج  
ملصق



## TRAVAUX DE RÉNOVATION DE LA SALLE D'ACCOUCHEMENT

Chère Madame,

La Salle d'Accouchement de l'Hôpital Treviglio-Caravaggio (actuellement au 4ème étage), sera déplacée pour permettre le début des travaux de rénovation.

### RETENEZ BIEN CES DATES

**Jusqu'au Lundi 24 Février 2025** le parcours pour accéder à la Salle d'Accouchement restera le même (4ème étage).

**A partir du Mardi 25 Février 2025** la Salle d'Accouchement sera déplacée. Pour y accéder facilement, entrez par l'entrée principale et suivez les Autocollants Roses/Bleus au sol et les panneaux temporaires de couleur lilas. Les Autocollants commencent à la conciergerie et se terminent devant la nouvelle Salle d'Accouchement.



FAC-SIMILÉ  
PANNEAU

FAC-SIMILÉ  
AUTOCOLANT



## LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE SALA PARTO

Gent.ma

La Sala Parto dell'Ospedale di Treviglio-Caravaggio (attualmente al 4° Piano), si sposterà per permettere l'inizio dei lavori di ristrutturazione.

### RICORDA BENE QUESTE DATE

**Fino a Lunedì 24 Febbraio 2025** il percorso per raggiungere la Sala Parto rimane quello attuale (4° piano).

**Da Martedì 25 Febbraio 2025** la Sala Parto si sposta.

Per raggiungerla facilmente, entra dall'ingresso principale e segui i Bollini Rosa/Azzurro sul pavimento e i cartelli temporanei color lilla.

I Bollini iniziano dalla Portineria e terminano di fronte alla nuova Sala Parto.



FAC SIMILE  
CARTELLO

FAC SIMILE  
BOLLINO



## RENOVATION WORK ON THE DELIVERY ROOMS

Dears

The Delivery Rooms of the Treviglio-Caravaggio Hospital (currently on the 4th floor), will move to allow the start of the renovation works.

### REMEMBER THESE DATES WELL

**Until Monday 24 February 2025** the path to reach the Delivery Room remains the current one (4th floor).

**From Tuesday 25 February 2025** the Delivery Room moves.

To get there easily, enter through the main entrance and follow the Pink/Blue Stickers on the floor and the temporary lilac signs.

The stickers start from the Concierge and end in front of the new Delivery Room.



FAC SIMILE  
CARTELLO

FAC SIMILE  
BOLLINO

